

Zmluva o hostovaní na festivale
uzatvorená v zmysle ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

Usporiadateľ: Divadelný ústav
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 Bratislava 1
IČO: 164 691
DIČ: 20 20 32 99 21
zastúpený: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
peňažný ústav:
č. účtu:
(ďalej len „usporiadateľ“)

Hostujúce divadlo: Debris Company
Sídlo: Mariánska 8, 811 08 Bratislava
IČO: 30800501
DIČ: 2022226019
IČ DPH:
zastúpený: Jozef Vlk
peňažný ústav:
IBAN
(ďalej len „hostujúce divadlo“)

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je hostovanie **Debris Company** na 18. ročníku festivalu Nová dráma/New Drama 2022 (ďalej len „festival“), ktorý sa uskutoční v termíne 16. – 21. 5. 2022. Hostujúce divadlo odohrá na festivale inscenáciu **Peter Lomnický: Hunger** (réžia: Jozef Vlk).

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. **Usporiadateľ** je povinný:
 - 1.1.1.** v zmysle výberu dramaturgickej rady festivalu Nová dráma/New Drama 2022 organizačne zabezpečiť uvedenie inscenácie **Peter Lomnický: Hunger** v A4 – priestor súčasnej kultúry v Bratislave dňa **16. 5. 2022 o 20.30 hod.** v produkcii hostujúceho divadla,
 - 1.1.2.** uzavrieť osobitú zmluvu s A4 – priestor súčasnej kultúry o uvedení inscenácie hostujúceho divadla v rámci festivalu Nová dráma/New Drama 2022, lístkami na predstavenie disponuje usporiadateľ.
 - 1.1.3.** v spolupráci s A4 – priestor súčasnej kultúry zabezpečiť priestor na prípravu a realizáciu hostovania dňa **16. 5. 2022 od 8:30 hod.** podľa technických požiadaviek hostujúceho divadla (Príloha 1).
 - 1.1.4.** zabezpečiť propagáciu inscenácie hostujúceho divadla vo všetkých tlačových materiáloch festivalu, v rámci tlačových správ a tlačových konferencií festivalu a vo vybraných médiách,
 - 1.1.5.** zabezpečiť preklad úpravy textu do anglického jazyka a následne titulky inscenácie,

Hostujúce divadlo je povinné:

- 1.1.6. odohrať dňa **16. 5. 2022 o 20.30 hod.** v rámci festivalu v A4 – priestor súčasnej kultúry v Bratislave predstavenie inscenácie **Peter Lomnický: Hunger** v trvaní **90 min.**
- 1.1.7. odohrať predstavenie na špičkovej úrovni zodpovedajúcej významu podujatia,
- 1.1.8. v dostatočnom predstihu zaslať usporiadateľovi text hry, DVD záznam inscenácie, synopsy, fotografie, tlačoviny nevyhnutné k propagácii uvedeného divadelného predstavenia. Divadlo prehlasuje, že vysporiadalo autorské práva k dodaným fotografiám a udeľuje objednávateľovi súhlas na ich použitie za účelom propagácie divadelného predstavenia. V prípade, ak si oprávnená osoba bude uplatňovať nároky súvisiace s použitím fotografií voči usporiadateľovi, divadlo sa zaväzuje odškodniť usporiadateľa v plnom rozsahu uplatneného nároku,
- 1.1.9. poskytnúť usporiadateľovi presné informácie a požiadavky hostujúceho divadla na technické zabezpečenie nevyhnutné pre realizáciu zmluvne dohodnutého predstavenia (Príloha č.1),
- 1.1.10. informovať festival o druhu poistenia všetkých členov umeleckého súboru a členov techniky. Hostujúce divadlo je plne zodpovedné za komplexné poistenie všetkých osôb a majetku divadla počas jeho pobytu na festivale,
- 1.1.11. povoliť televíznym a rozhlasovým štábom vyhotovenie zvukovo-obrazového záznamu z predstavenia v dĺžke 10 minút pre spravodajské relácie a pre informačné a propagačné účely festivalu bez nároku na honorár,

IV. Finančné vysporiadanie

1. Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. III tejto zmluvy na svoje náklady.
2. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť hostujúcemu divadlu honorár za vystúpenie vo výške **1580,- Eur** (slovom: tisíc päťsto osemdesiat eur) na základe fakturácie zo strany hostujúceho divadla. Splatnosť faktúry je 14 dní po odohratí predstavenia.
3. Hostujúce divadlo odvedie z honoráru za vystúpenie všetky záväzky voči LITA a iným autorským zväzom licenčné poplatky.

V. Osobitné ustanovenia

1. Hostujúce divadlo môže odvolať predstavenie iba v prípade vážneho ochorenia niektorého z hlavných predstaviteľov, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni. Pokiaľ hostujúce divadlo zruší predstavenie z iných dôvodov, uhradí usporiadateľovi náklady, ktoré vznikli pri jeho príprave, prípadne ktoré sú nevyhnutné pri zabezpečení náhradného predstavenia.
2. Usporiadateľ má právo zrušiť zmluvne dohodnuté predstavenie, pokiaľ nie sú splnené zmluvne dohodnuté podmienky zo strany hostujúceho súboru, prípadne je inak vážne ohrozená realizácia predstavenia alebo jeho umelecká úroveň. V tomto prípade zaniká hostujúcemu divadlu nárok na úhradu honoráru.
3. Technické a personálne požiadavky na hostovanie sú súčasťou tejto zmluvy (Príloha č.1).
4. Technické požiadavky, ktoré neboli uvedené v zmluve, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi oboma zmluvnými stranami, nebudú môcť byť zabezpečené a uhradené usporiadateľom.
5. Všetky mimoriadne situácie, ktoré vzniknú počas prípravy na predstavenie v čase konania festivalu sa riešia dohovorom tak, aby sa dodržal program festivalu a neohrozila sa jeho úroveň.
6. V zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení

neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí hosťujúce divadlo so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku.

7. V prípade nesúhlasu so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku si hosťujúce divadlo je vedomé, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.
8. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční v dôsledku vojny, povodní, národného smútku, uzavretia divadla podľa vládneho nariadenia, generálnej alebo národnej stávky alebo z akéhokoľvek iného dôvodu považovaného podľa medzinárodného práva za udalosť vyššej moci, obe zmluvné strany budú mať právo ukončiť túto zmluvu písomnou výpoveďou, a každá zmluvná strana ponesie svoje vlastné náklady.
9. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční z iných príčin spôsobených jednou zo zmluvných strán, dotyčná strana uhradí druhej strane všetky vzniknuté náklady.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať písomnými dodatkami potvrdenými oboma štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Autentickosť zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava

.....
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka, Divadelný ústav

.....
Jozef Vlk
konateľ Debris Company

TECHNICKÝ RIDER

Hunger

Debris Company

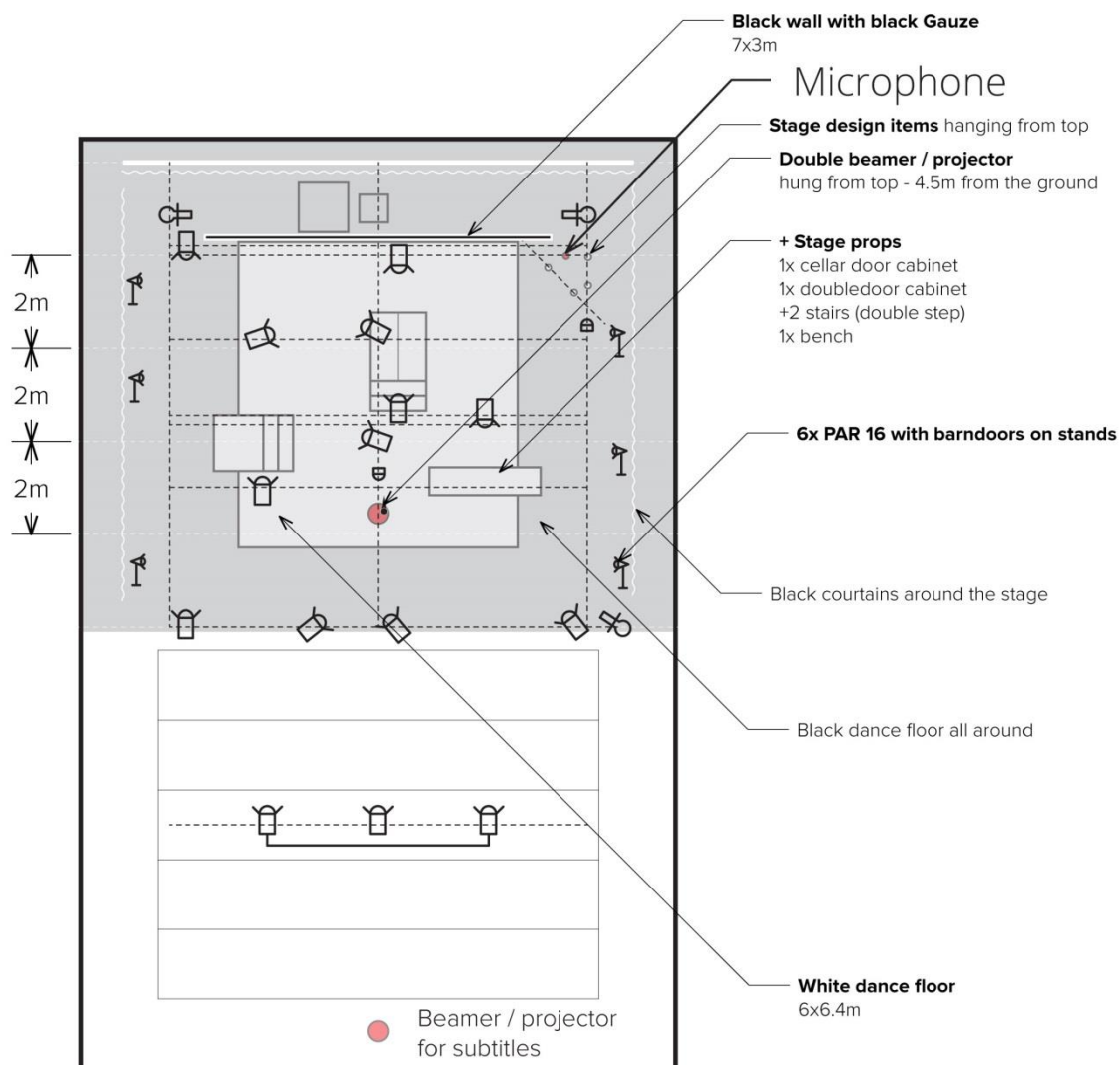
9.7.2021

Direction (production details):

Scenography & Lighting (tech details):

Setup First Night 9.7.2021

A4, Bratislava



Hunger

Debris Company

9.7.2021

Warning

We use projections

Stage

We need:

Blackbox theatre, stage size minimum - 10m wide, 10m deep, 5m high
Black dance floor on the whole stage, taped

We will bring:

White dance floor – 6m wide, 6.4m deep, white tapes
Black wall with black Gauzee – 7m wide 3m high
Stage props - 1x cellar door cabinet, 1x doubledoor cabinet, 2x stairs (2x double step), 1x bench

Lighting

We need:

2x PC 500W
3x Profile Spot 25-50°
12xPC 1KW with barndoors or alternative
Extension cords etc.

We will bring:

6x PAR 16 with barndoors on stands
2x projector / beamer – hang from ceiling 4.5m height from floor
(on telescopic pole adjustable 1,5m – 2,5m)
HDMI / optical cables 30m
Computer (Windows) with all the necessary software and hardware for output to our 2 projectors
Computer (Mac) for subtitles (with the software)

Operating minimum needed:

12 dimmable channels
12 submasters

Sound

We will come with:

1 stereo output from PC

We will need:

Standard stereo setup with subbass
2 separate stereo channels on board (controlling PC and microphone)
Microphone hung from top on long cable

Setup

We need:

1 lighting technician & board operator, 1 sound technician & board operator,
4 helpers (unloading / loading)
Already prepared: black box theatre – black curtains, walls, horizon, dancefloor

Schedule:

08:00 – 10:00	Unloading (or day before - depends on location)	
10:00 – 11:00	Lights setup	1hr
11:00 – 12:00	Stage setup	1hr
12:00 – 13:00	Projectors setup	1hr
13:00 – 14:00	Break	1hr
14:00 – 15:00	Lights focus	1hr
15:00 – 15:30	Stage details	0.5hr
15:30 – 16:00	Lights / Projectors details	0.5hr
16:00 – 16:30	Cleaning	0.5hr
16:30 – 18:00	Rehearsal	1.5hr
19:00 – 20:30	SHOW	
22:00 – 23:30	Demounting, loading (or day after)	